

目录

写在前面的话	2
何为剽窃	3
剽窃的类型	4
常见问题	6
什么是引文?	9
引述材料	12
列出参考文献	14
引用资料来源	18
杜绝剽窃：学生部分	19
杜绝剽窃：教育者部分	23
剽窃预防指南	25
重要术语	26

写在前面的话

立身以至诚为本，读书以明理为先。从古至今，我们一直在倡导诚信的重要性，做人或做事都要以诚信为基本。人类文明的发展离不开知识的继承、创新，容不得半点虚假。在知识继承、创新链条中，学术研究者发挥着不可替代的作用，这就要求在进行学术研究、论文撰写时，不仅要找到独特的剖析视角和强有力的理论原则，最重要的，是要在整个学术研究的过程中始终贯彻一种精神——学术诚信精神。

为了进一步响应研究生工作党委《关于在全校研究生中开展廉洁教育学习活动的通知》，帮助我校广大研究生同学从学术规范的角度切实杜绝抄袭现象，外国语学院研究生党总支从国外专业反抄袭网站 [plagiarism.org](http://www.plagiarism.org) 上选取并翻译了部分文章（出处见：http://www.plagiarism.org/learning_center/printable_docs.html）以供论文写作参考之用。这部分文章正是秉持学术诚信精神，向学术研究群体讲述了在撰写论文的过程中如何避免有意的抄袭和无意的剽窃。文章介绍了学术剽窃的概念和类型、版权的定义和引文的使用，格式和参考文献的正确运用等内容，为学术研究者清楚划分了剽窃与引用的区别，指明了杜绝剽窃的道路。通过分析学生们剽窃学术成果的动机和原因，为教育层面人士提供了正确引导学生进行研究的方法。希望通过翻译此文，能够帮助我校研究生同学进一步端正研究态度，自觉遵循学术规范，将诚信原则运用于学术创作中，创造出真正属于自己的研究成果。

上海大学外国语学院研究生党总支

2008年4月

何为剽窃

许多人认为剽窃就是复制他人的成果，或是借用他人原创的观点。然而像“复制”和“借用”这样的词语还远不足以表达这种侵犯行为的严重性。

根据韦氏辞典在线翻译，“剽窃”这个词的意思是：

- 1) 把他人的观点或者表达作为自己的；
- 2) 未注明出处，引用他人的作品；
- 3) 盗用他人的书面成果；
- 4) 把已有文献当作全新和原创的观点或成果

换句话说，剽窃是一种欺诈行为，包括盗用他人的研究成果以及随后的欺瞒行为。

但是，文字和观点真得能被盗去吗？

根据美国法律，答案是肯定的。在美国及其他许多国家，原创观点的表达被认为是知识产权，被当作发明创造一样受到版权法的保护。几乎所有的表达，只要以书籍或电脑文档的形式在媒体上发表过，都受到版权法的保护。

以下行为属于剽窃：

- 将他人成果视为己出
- 未注明出处，擅用他人语句或观点
- 引文未加引号
- 给出有关引文出处的错误信息
- 未注明出处，保留句子结构但改动原文措辞
- 无论是否注明出处，论文的大部分都借用同一来源的语句或观点（见“正当使用”守则一章）

注意！把别人的原话略作改动并不意味着就不是剽窃行为。只要你保留了原文的中心大意但没有注明是引用，无论你对文本和表达做了多大的改动，这仍然是剽窃行为。

然而，大多数的剽窃行为都可以通过引用并注明出处得以避免。只要承认某些材料是借用他人的，并为读者找到原文提供必需的信息，通常就足以避免剽窃行为了。

剽窃的类型

任何撰写或评阅过论文的人都知道剽窃并不总是黑白分明的。剽窃与研究之间的界限不总是清晰的。学习认识剽窃的各种形式，尤其是较为模糊的那些形式，是防止剽窃的重要一步。

I. 未提及来源

1) 黑笔杆 (ghost writer)

作者逐字把别人的作品转变成自己的。

2) 复制

作者直接原封不动地抄用文章的重要部分。

3) 拼凑的论文 (potluck paper)

作者从不同来源进行抄袭，调整句子使它们融合在一起，但保留了大部分原有的措辞以此来伪装剽窃。

4) 拙劣的伪装

尽管作者获取了来源的主要内容，但他/她通过改动关键词语或短语轻微地调整了文章的外观。

5) 懒惰的劳作

作者花时间意译从其他来源获取的文章，把它们糅合在一起，而不是花精力研究原创作品。

6) 自盗者

作者从自己之前的著作中慷慨“借用”，违反了大多数学术机构采用的原创性的政策。

II. 给出引文出处但仍属剽窃的情况：

1) “忘加脚注”

作者提到引文原作者的名字，但未给出有关引用材料的具体出处。由于未注明具体信息，这种行为仍属于剽窃。

2) “信息错误”

作者给出的引文信息不准确，以致于无法查找。

3) “过于完美的改述”

作者恰当地引用并注明来源，但没有在逐字逐句或意思相近的引文前后加上引号。尽管基本的版本信息都已给出，作者仍犯了错误表述引文来源的错误。

4) “足智多谋的引用者”

作者恰当无误地注明出处，改动原文和运用引号。那么，问题出在哪呢？整篇论文几

乎没有自己的东西！这种形式的剽窃有时候很难分辨出来，因为这看起来像是一份调查充分的文献。

5) “完美的犯罪”

我们知道这种完美的犯罪是不存在的。在这种情况下，作者在某些地方正确地引用和注明了出处，可是接下来就把由这些来源引出的论点稍作改动，而未声明是引用。这样，作者就冒充改动过的材料是自己从引文中得出的分析结论。

常见问题

什么是剽窃？

简单的说，剽窃就是把他人的观点或表达当成自己的。当你借用原文，但却没注明出处，这就是剽窃，违反了美国的版权法。（详情请参见[何为剽窃](#)，）

什么是版权法？

版权法的设立是为了保护我们的知识产权。版权法将在未经允许的情况下使用他人的观点或信息的行为定为一种违法行为。包括音乐，影像，书面文字，录像以及许多其它的传播媒介。

以往，如果著作标有版权标记时（©标记），才会受到版权法的保护。然而，根据 1989 年的法律规定，当今一切的著作都受到版权法的保护，无论是否标有此标记。

任何人如不恰当使用已有版权的资料，都可被诉讼到法庭。即使原作的的内容或形式有变动，只要材料被证明与原作有相似之处，亦可视为侵犯了版权条例。

有关版权时限的相关信息，请参照以下[公共领域](#)部分。

所有的出版著作都有版权吗？

实际上并非如此。版权条例只保护表达原创观点或信息的著作。例如，你可以大胆借用以下的材料，不必顾及剽窃问题：

- 编辑已可用信息，如电话簿
- 由美国政府发表的著作
- 并非原创研究结果的事实（如美国有 50 个州，胡萝卜中含维他命 A）
- 公共领域里的著作（只要恰当引用即可）

事实有版权吗？

在某种情况下是有版权的。任何作为个人研究成果而发表的事实可被视为作者的知识财产。

所用的每个事实都要注明出处吗？

并非如此。对一些不属于个人研究成果的事实，可不必标明出处。那些可以从各处找到的事实普遍被公众看作为“常识”，并且不受版权法保护。你可以在论文中大胆引用，而不必标明作者。如果你不确定这个事实是不是常识，为确保万无一失，可注明出处。

剽窃的数量重要吗？

在决定剽窃是不是犯罪的问题上，无关紧要。即使著作的一小部分被发现是剽窃，仍被视为违反版权法，作者可能被送上法庭。然而抄袭的数量可能会对判刑的轻重程度有影响。毫无疑问，一部基本上是剽窃的著作与一部只包含少量剽窃材料的著作相比，会招致更严厉的惩罚。

如果援引了出处，还不能使用材料吗？

如果你从其他的资源中借用一些观点或词语，只要恰当地引用，而且你的使用与正确引用条例相一致，借用是被允许的。然而，通常你应该谨慎，不要随意借用—如果事实证明你的作品与其他人的言语或观点很相符，你可能会被指控为剽窃。

剽窃的惩罚怎样？

对一些不法行为，严重程度（参照如下）及违法的性质决定其惩罚程度。当剽窃发生在学术领域时，通常由相关的教育者和学术机构处理。然而，如果剽窃涉及金钱，奖项或替换工作，则由法院刑事处罚。

• 学术惩罚

大多数学院和大学都无法容忍剽窃。实际上，学术诚信上的标准经常比政府的版权法更严格。例如，如果你剽窃了一篇版权已过期的论文要比剽窃一篇拥有版权的材料所受的处罚要仁慈些。

剽窃的论文的下场几乎无一例外是作业不合格，经常是课程不及格，有时甚至是被开除。

• 法律惩罚

大多数剽窃的案例只被视为品行不端，处以\$100 到\$50,000 的罚金，或最多入狱一年。

在某些州立法和联邦立法中，剽窃也可被看作是一种重罪。例如，如果剽窃者从剽窃的材料中获益 2500 美元，此人可能面临 250000 美元的罚金及最多入狱十年。

• 机构性惩罚

大多数公司和机构都不能容忍任何形式的剽窃行为。全世界有相当多的案例中，人们由于剽窃而被降职甚至失去他们的工作。

有剽窃的意图违法吗？

对法律的无知决不是借口，因此即使你意识不到你剽窃了，你也一样是有罪的。然而，对故意违法行为和无意违法行为的处罚是不同的。为作区分，法庭会区分诚信辩护。如果你能合理阐述你作品中所借用的数量及借用方式，让人相信你是在正当使用，那很有可能你所受的刑法会被减轻很多。

什么是“正当使用”？

美国政府已设立了粗略的准则来确定在没有得到书面同意的“借用”的作品的数量与性质。这些叫做“正当使用”法，因为它们试图确立对某些原材料的使用是否合理。法律本身是模糊和复杂的。我们将他们压缩成以下数条，用来帮助你判定某些用法是否正当。

- 使用的性质

- 如果你抄袭一些东西，那将不被看作是正当使用。但是如果通过意译，分析等方式改变材料，那有可能被看作是正当使用。
- **使用的数量**
 - 你借用的越多，就越不可能被看作正当使用。那么，“借用”材料所占作品的百分比是多少？该使用原创的百分之几？越少越好。
- **原材料使用所产生的效应**
 - 如果你创作出一部与市场上的原作几乎一样的作品，并可能对原作者造成经济损失，这样大量的借用不可能被看作是正当使用。你作品的内容及既定的观众群越不同与原作越好。

我们推荐如下网站，便于查询更多“正当使用”及版权法的相关信息。

<http://www.umuc.edu/library/copy.html>

http://www.sp.edu.sg/departments/asd/hk_1261.htm

什么是“公共领域”？

不再受版权法的保护，或从未受到此法的保护的作品，被看作是“公共领域”。这就意味着，只要你恰当地注明了出处，可以随意地从这些作品中借用材料，而不必担心剽窃问题。

如何知晓某些东西是不是公共领域？

作品进入公共领域的期限与条件有点复杂。通常，在 75 年前发表的作品现在属于公共领域。1978 年之后发表的作品在作者生前以及往后 70 年的时间里都受到保护。关于一些发表在不到 75 年前但在 1978 年之前的作品的相关法律更加复杂，尽管通常版权保护在出版持续 28 年，如果版权更新的话，再加 47 年，所以从发表日期算起一共持续 75 年。如果你不确定一部作品是不是在公共领域，最好联系一位律师或者假定此作品仍受版权法的保护，并依次行事。

什么是引文？

“引文”就是你告知读者作品中引用材料的来源，也告知读者如何找到此资源，它包括：

- 作者的信息
- 作品名
- 论文出版社的名称和地址
- 该书出版的日期
- 作者借用材料的页码

为何引用该资源？

通过引用该资源并标明原作者是唯一使用他人作品而不被认作剽窃的方式。引用资源也有一些其它原因：

- 对于想找到更多与你的观点相关的内容及其出处的人，引文则十分有用。
- 并非所有资源均是正确、可靠的。你自己的观点可能比资源中的观点还要精确和有趣。适当的引文应该做到吸取精华，剔除糟粕。
- 引用的资源表明作者做了多少研究。
- 引用的资源通过借助外在帮助支持作者的观点。

难道引用资源不会使得我的论文更加缺乏原创性么？

完全不会。相反，引用资源能帮助读者区分你和原作者的观点。这将强调你自己论文的原创性。

我何时需要引文？

当你借用了文字或观点时，你则需要注明来源。下列情况通常需要引文：

- 当你转述时
- 当你用自己的语言表达他人同样的意义时
- 当你使用他人已经表达的观点
- 当你具体指出借用了他人的作品时
- 当他人的观点在你陈述自己的观点显得十分关键时
-

我如何引用资源呢？

这取决于你写的论文的类型，借用材料的方式以及导师的期望值。

第一，你须想清楚如何标明你所引用的资源。如果你的资源对你的观点十分重要的话，你应用一个句子来指明作者和作品名。然而，如果你仅仅引用该资源来陈述一个次要的观点，你要考虑使用插入引文、脚注或尾注。

不同体裁所使用引文的形式也不同。例如，当你给一篇心理学论文引用资源，你的引文格式可能与英语课上的引文格式不同。

随后，在写论文前，你应该询问导师，决定论文引文的形式。这比简单地问：“我应该怎样引用资源，”或“我该引用哪种类型的资源？”要更省时间和精力。

在以下的部分，我们将逐一向大家讲述引用来源的有关原则。

注明论文主体中的来源出处

第一次引文时，提到引文作者、标题、类型（书、文章或网页等）总没有错。如果此资源对你的论文十分关键，你可能还想用一两个句子介绍它，概括其重要性和大意。但是，通常情况下，你应将此信息放在句前或句尾。比如，下面的句子就将作者和作品的信息放在引文前。

米兰 昆德拉，在其作品《小说的艺术》中说道：“如果小说会消失，它不是因为魅力耗尽，而是因为它所在的世界给它的冷漠。”

如果作者名气不大，或者你确定读者对他们不熟悉时，你必须对作者进行一番描述。你应该说明他们究竟是经济分析师、艺术家、还是物理学家等。如果你对作者一无所知，也找不到任何相关信息，最好说明你从何处得到的资源，以及你信息它们是可靠的和值得引用的理由。比如，

在杜克大学举办的亚洲文学会议上的一篇论文上，谢尔顿加伦分析了日本 20 世纪 50 年代至 80 年代的国家、劳工组织和小型企业之间的关系。

如果你已经注明了引文的作者和作品，又再次引用时，就不需要再注明了。然后，如果你期间又引用了其它作品，再回过头来引用之前的作品，最好再次注明作者的姓名来避免混淆。

引述材料

什么是转述？

使用原材料中完全相同的文字称为转述。当你觉得原作者表达观点正是你最想表达观点时，你应该转述材料。如果你想从作者那里借用某个观点，却不需要使用原话，你应该尝试阐释而不是引用。

我转述的频率该如何？

不要过多的转述。你绝不希望你的论文成为一系列有联系的转述，因为到时将没有足够的空间阐述你自己的观点。大多数情况下，阐释和总结你的资源已经足够（但是记住还是得引用！）如果你认为引用一些文字十分重要，你应该至少用两行字来分析清楚。

我如何将转述文字融进我的论文中？

大多数情况，你可以像上一个例子样标明引文出处。然而，有时你需要修改引文的文字和格式使其与你的论文风格一致。当你改变引文文字时，你要标明你已做修改。否则，你需要一直声明原作者并未使用该文字。但是，记住不要改变太多的文字！你可以有意无意地改变引文的意思，并谎称作者并没有说这些话。

例如，你想从这篇杰克伯韦斯伯格著的名为“美国的联合股东”的论文中转述：

“公民投资者通过从社区中撤离来为他们的公民们服务。但他对自己也不太好。他通过将幸福的追求关注于那些事，而这些事往往很难和人们的期望值相同”。

当你引用时，你希望尽量简，仅留下和你的观点相关的材料。因此，你不想引用中间的句子，因为其中的信息已经在富含信息量的最后一句中反复出现。然而，不提及是不行的一最后的句子无法传达完整的意思。所以，你必须对措辞做些改变。为了达到这个目的，你需要使用编辑符号。你的引文应该这样结尾：

雅克布·维斯伯格在他的论文《美国联合股东》一文中强调说：“市民投资者由于倾向于退出团体，常常不利于其他市民。他也将不利于自己……因为他把对幸福的追求押在某些东西上，而这些东西很难使他得到想要的幸福。”

省略号（……）说明为了使文章更简洁你跳过了一些文字。但就是如此也仍有些累赘——你可以采取一些其他措施使它更简练。试试将最后一句

“他也将不利于自己……因为他把对幸福的追求押在某些东西上，而这些东西很难使他得到想要的幸福。”

改成

“他也将不利于自己……把对幸福的追求押在（金钱上）。”

括弧中的词（金钱）说明你用一个词替代了作者用的词。替代在此就至关重要。不过，你最好要确定“金钱”就是最后那些短语所指的意思——如果作者有意制造模糊语义，你就会篡改作者的意思。从而犯了虚假归类的错误。在该例中，接下来引用的段落说明了作者所指的是金钱，这样就没有歧义。

在常规下，为了更适合你的论文，允许对引文材料做一些细微的语法和语体上的改变。但不能对材料的结构或内容进行根本意义上的篡改。

• 引文中的引文

当你使用“内嵌引文”，或者是引文中的引文，你应该将普通的双引号（“”）改成单引号（‘’）以示区别。例如说，约翰·亚切的原著引文如下：

动物学家伊玛·瓦讷把山狼描述成一种“老谋深算”和“诚实”的食肉动物。

你的引文就应该如下所示：

如约翰·亚切所言：“动物学家把山狼描述成一种‘老谋深算’和‘诚实’的食肉动物。”
注意整段引文的双引号，和原著中引文的单引号。

• 在论文中如何引用较长引文？

较长引文的格式依引文风格不同，格式要求也不同。不过，总的来说，如果引文材料超过三行，应该采用如下方法：

- 使用较小一号的字体（比如，如果正文一般是 12 号字体，引文使用 10 号字体。）
- 引文两端缩进——调整页面左右的空白，使引文比正文略窄一英寸。
- 如果文字编辑器有此项功能，使用“左对齐”。这样每一行都从同一地方开始，引文左边是一条直线，右边则参差不齐。
- 整段引文不要使用双引号，因为所做改变（改变字体，两端缩进等等）已经足以说明该材料是引文。引文中的引文，使用普通双引号，而不是单引号。
- 在引文前后使用 1.5 倍行距。这一点可供选择，取决于导师的对格式的要求。

列出参考文献

• 什么是参考文献？

参考文献指在论文研究过程中所有用过的资源。通常情况下，参考文献应该包括：

- 作家姓名
- 作品名
- 出版社
- 出版日期
- 相关页码（可选）

不同的出处，比如杂志文章和多位作者合著章节，需要特殊标明让读者便于查找。

• 什么是注解参考文献？

注解参考文献与参考文献有一个重要区别：注解参考文献后对每本书目的内容，质量用处，注有简要的介绍。

• 什么是脚注？

脚注是置于页尾的注解。脚注包括对本页的某个部分的解释与评论。例如，对所写的一个有趣的句子加上评论，但该评论与该段的论述并无直接关联。在这种情况下，可以加上脚注。然后，在页尾可以再次出现该文字，并插入评论。如下文所示：

这是对脚注的描述¹。句子末尾的数字“1”
与下面的注解相配合。看看它是如何和正文相关的？

1. 在页尾可以插入对脚注前面的句子的评论。

当读者在论文正文中碰到脚注时，他们有可能立即阅读评论，或者继续阅读到最后再读评论。如此读者就很方便，大多数引文格式都要求使用脚注或尾注。不过，也允许在论文正文中使用附加说明。（如作者，年代）

此外，脚注不仅仅用于有趣的评论，有时也仅仅指相关信息。换言之，脚注帮助读者了解材料的由来，或是帮助他们找到相关主题的其他材料。

对材料的引用应在脚注中注明还是论文正文中注明，这一点应向导师请教。

• 何处使用脚注标记？

不论何时，将脚注标记置于句末，紧随句号，或是任何表示一句结束的标点符号。在脚注标记后空两格再开始另一个新句子。如果为了句子简明，或是一句中有多个脚注（避免这一点！），必须在句中插入脚注，那就将脚注标记置于词意最紧密的短语之后，放在逗号或其他标点之后。否则，就置于关系最近的词语后。如果脚注不是位于句末，只需在后面空一格。

• 脚注与尾注的区别

唯一真正的区别是位置不同——脚注位于相关页面的底端，尾注位于论文最末尾。如果注解相当重要，使用脚注更易于引起读者注意。而尾注，不如脚注唐突，也不会打破论文的连贯性。

• 如果在脚注（或尾注）中注明出处，与参考文献有何不同？

在脚注或尾注中，注明的出处与论文中特定的段落直接相关。在参考文献中，注明的是所有研究过的文献，无论这些文献是否与论文中特定部分有关。所以参考文献中也许包括你“额外”读过的文献，但不特别体现在论文中。同时，脚注或尾注一定包含页码，指明与论文部分内容直接相关的段落，而参考文献中则没有。（比如说，如果你阅读的是整本书，你不必在参考文献中列出特定页码。然而，如果从某本书中引用，则必须在注解中注明页码。）

• 什么叫“引用文献”页码和“参考文献”页码？

有时候可能会要求你注明引用和参考文献页码——尤其是你已经使用了附加注解格式的引用方法。“引用文献”页码是你引用过材料的所有书目清单。你的读者可能会发现这样比脚注或尾注更加方便快捷，因为读者不需要费力寻找所有的评论和你引用材料的其它信息。“参考文献”页码是“引用文献”页码的补充，将你使用过的书目全部列出，不管其有用与否。

• “参考文献”页码并不等同于“参考书目”，对吗？

没错。这两个概念是不同的，因为“参考文献”页是“引用文献”页的补充，而参考书目可能还会列举出在脚注或尾注中出现的相关资料来源。选择使用“参考文献”或者“选择书目”会具体指明相关资料的来源。

更多关于资料来源的信息，请访问普渡大学在线图书馆，网址：

<http://owl.english.purdue.edu/handouts/research/index.html>

引用资料来源

引用格式大多因参考文献信息的位置、顺序和句法的不同而不同。引文格式的数量和多样化反映在简洁、可读性、日期、作者、出版社上，当然还有格式上的优先性。

大多数引文分为两种：文献注释格式和附加注解格式。文献注释格式是引用文献的标准形式。它包括脚注和尾注，因此，读者可以获取信息来源但是不会影响阅读你的作品。

在附加注释格式（有时也称作“作家：日期”格式或者“在文中”格式）中，引文的参考文献通过括号在作品正文中出现。如下句子，节选自司各特教授在 1999 年写的一本书的第 23 页：

司各特教授认为：“在 20 世纪 70 年代，由于管道延伸，阿拉斯加的环境改革速度加快。”（Scott 1999, 23）

一般认为，这是引文的缩写形式，尽管在论文的结尾要有对等的“引用作品”的一页，但也不需要脚注和尾注。写论文很简单，但却影响到你的作品读起来是否通顺。因此要确保你的论文上的参考信息的形式、文献注释格式或附加注释格式是否正确。

这么多种引用格式，如何知道哪一种形式适合你的论文呢？首先，强烈建议你请教导师。影响决定适合的引文格式的因素有很多，包括体裁（例如：英语课和心理学课的优先很可能不同），学术目的（要发表的论文和学期论文的标准不同），研究目的和导师的个人喜好。

为了使你们了解更多的引文式样，我们在下面提供了更详细的网站。只需从左边菜单里找到适合的一类或者拉滚动条，你就会找到你感兴趣的引文格式。

• 人文学科

芝加哥

- 写作手册：芝加哥式样文献

<http://www.wisc.edu/writing/Handbook/DocChicago.html>

- 芝加哥式样指南

<http://www.library.wvu.edu/ref/Refhome/chicago.html>

- 芝加哥式样中常见问题的正确用法

<http://www.press.uchicago.edu/Misc/Chicago/amosfaq/>

- 在线芝加哥式样指南

<http://www.bedfordstmartins.com/online/cite7.html>

现代语言协会

- 写作指南：现代语言协会文献

<http://www.wisc.edu/writing/Handbook/DocMLA.html>

- 现代语言协会文献式样

<http://www.newark.ohio-state.edu/~osuwrite/mla.htm>

- 现代语言协会引文式样

http://campusgw.library.cornell.edu/newhelp/res_strategy/citing/mla.html

- 在线现代语言协会式样指南

<http://www.bedfordstmartins.com/online/cite5.html>

- 附加文献使用指南

<http://www.geocities.com/Athens/Acropolis/1623/document.html>

Turabian（在其他领域同样有效的一种学术式样）

- [Turabian bibliography samples](#) (Ithaca College Library). Based on the 6th edition of Turabian's *Manual*.
Turabian 参考文献样本（伊萨卡岛大学图书馆）
- [Turabian Style: Sample Footnotes and Bibliographic Entries \(6th edition\)](#) (Bridgewater State College)
Turabian 式样：样本脚注和文献列表（第六版）
- [Turabian style guide](#): (University of Southern Mississippi Libraries)
Turabian 式样指南：（南密西西比大学图书馆）
- [Turabian Citation Style Examples](#) (Northwest Missouri State University)
Turabian 引文格式例文（西北密苏里州大学）

理科类

美国化工协会

- ACS Style Sheet 美国化学科学参考格式表

<http://www.lehigh.edu/~inhel/footnote/acs.html>

- ACS Books Reference Style Guidelines 美国化学科学书目参考文献格式准则

<http://pubs.acs.org/books/references.shtml>

AMA（美国医药协会）

- AMA Style Guide 美国医药学会参考格式指南

<http://healthlinks.washington.edu/hsl/styleguides/ama.html>

- AMA Documentation Style 美国医药协会文件式样

<http://rx.stlcop.edu/wcenter/AMA.htm>

- AMA Citation Style 美国医药协会引文式样

<http://www.liu.edu/cwis/cwp/library/workshop/citama.htm>

CBE（生物学编辑委员会）

- 作者指南：CBE 式样文件

<http://www.wisc.edu/writetest/Handbook/DocCBE6.html>

- 在线 CBE 式样指南

<http://www.bedfordstmartins.com/online/cite8.html>

- CBE 表格样式指南

<http://www.lib.ohio-state.edu/guides/cbegd.html>

IEEE（美电气和电子工程师学会）

- IEEE 文件式样指南

<http://www.ecf.utoronto.ca/~writing/handbook-docum1b.html>

- IEEE 参考文献格式样本

http://www.carleton.ca/~nartemev/IEEE_style.html

- 电子工程引文样式

<http://www.lehigh.edu/~inhelpp/footnote/footee.html>

NLM（国立医学图书馆）

- NLM 参考格式指南

<http://healthlinks.washington.edu/hsl/styleguides/nlm.html>

- 网络引用简介

<http://nmlm.gov/pnr/news/200107/netcite.html>

- 国立医学图书馆援引文件推荐格式（PDF 格式）

<http://www.nlm.nih.gov/pubs/formats/internet.pdf>

Vancouver 温哥华（生物科学）

- 温哥华式样简介

<http://www.lib.monash.edu.au/vl/cite/citeprvr.htm>

- 温哥华式样文献 <http://www.library.uq.edu.au/training/citation/vancouv.html>

- 温哥华式样详解

<http://www.acponline.org/journals/annals/01jan97/unifreqr.htm>

社会科学

AAA（美国人类协会）

- 人类学论文参考文献式样

<http://www.usd.edu/anth/handbook/bib.htm>

- 美国人类协会论文格式指南（PDF 格式）

http://www.aaanet.org/pubs/style_guide.pdf

APA（美国心理学协会）

[以下论文格式说明中，APA 格式可不做参考]

- 作者指南：APA 文件格式

<http://www.wisc.edu/writing/Handbook/DocAPA.html>

- APA 论文格式指南

<http://www.lib.usm.edu/~instruct/guides/apa.html>

- APA 书目参考文献指南

http://www.english.uiuc.edu/cws/wworkshop/bibliography_style_handbookapa.htm

- APA 论文格式电子版版式

<http://www.westwords.com/guffey/apa.html>

- 在线 APA 论文格式指南

<http://www.bedfordstmartins.com/online/cite6.html>

- APA 式样组织

<http://www.apastyle.org/elecref.html>

APSA 美国政治科学协会

- 作者指南：APSA 文稿样式

<http://www.wisc.edu/writing/Handbook/DocAPSA.html>

规范引用格式

- 康乃尔大学基本规范引用格式简介

<http://www.law.cornell.edu/citation/citation.table.html>

- 规范引用：使用理解规范缩略语

<http://qsilver.queensu.ca/law/legalcit.htm>

- 美规范研究和合法格式引用

<http://www.rbs0.com/lawcite.htm>

:其它：网络文献引用信息

<http://www.lib.berkeley.edu/TeachingLib/Guides/Internet/Style.html>

推荐多样式连接

<http://www.aresearchguide.com/styleguides.html>

<http://www.dianahacker.com/resdoc/>

杜绝剽窃：学生部分

在论文中，除了要有自己的观点，对于他人已经作出的工作你也要提及。但是如何界定是他人的意见还是你的意见呢？怎么做才是正确地吸收他人的资源呢？如果你改变了一些原作者的话，还需要使用引文吗？

混淆这些问题的答案往往导致抄袭。如果你有类似的问题，或者正在担心如何才能避免抄袭，那么我们建议您对照以下条目。

A 请教导师

不知道怎样才算剽窃吗？如果你在我們的网站上找不到答案在，或者仍有其他疑问，应该向你的导师请教。你的导师会非常乐意回答你的问题。你还可以查阅正确援引文献的准则。如果你一一遵守这些准则以及本页其他建议，你应该没有抄袭问题。

B 为论文制定计划

对论文进行详细的规划是避免抄袭的第一步，也是最重要的一步。如果知道自己将使用其他信息来源，那么就应计划好如何在论文中引用这些信息。这意味着要平衡援引的资料和自己的独创两者的关系。写出提纲，或拿出论文声明，简洁而清晰地论述你所找到的资料，这将有助于把自己的思想和你所搜集的资料区别开来。

C 做出有效的记录

准备论文最好的方法之一就是详细记录所有援引的资料，这样就能在动笔前组织好大部分信息。另一方面，糟糕的笔记会导致许多问题——包括引用不当和错误引用，这两者都是抄袭！为了避免混淆资料来源，试着用钢笔或铅笔等不同颜色的笔迹做出标识，并确保你能清楚地分辨出什么是自己的思想，什么是你从别处找到的。此外，养成标记页码的习惯，保证立即记录每一处书目信息或网站地址——如果想在稍后完成论文的过程中再找到这些资料来源，那将是一场恶梦！

D 若有疑问，引用资料

你当然想为自己的想法而赢得好评。并且你也不希望自己的导师认为你所有的信息都出自别处。但是，如果不能确定你论文中的某一思想是真的属于自己，或是出自别处而自己对其稍作改动，那么你就应该列出资料出处。即使这样看起来会因为缺乏原创而让你的文章失色，但这将达到以下的效果：1）表明你不仅仅是照搬他人的想法，而且在整理和添加；2）给自己的想法寻找其他的观点做支撑；3）通过明确区分所引用的和自己的观点，更加突出自己观点的原创性。

E 弄清楚谁说过什么

即使你引用了资料，你的言辞中的模棱两可常常会掩盖了引用观点的真实来源，导致不经意的剽窃。要确保你把自己的观点和你引用的观点清楚的区分开来。如果你讨论了不止一个人的观点，要注意容易混淆的代名词。例如，假如你在谈论哈罗德·布鲁门关于詹姆斯·乔伊斯对莎士比亚的看法，你这样写道：“他生动地刻画出了当时社会中那个作家的情况。”句中的“他”是指谁？布鲁门？乔伊斯？还是莎士比亚？“作家”是指谁？乔伊斯？莎士比亚？还是他们刻画的人物之一？一定要确保分清楚并相信是谁说了什么。

F 知道如何释义

释义是指用你自己的话重新阐述别人的观点。修改原句的几个词语并不能称其为正当的释义。你必须在不改变原句内容的基础上，改变原句的话语和句子结构。而且，你应记住释义段落仍然需要引文，因为即使你是用自己的话进行阐述的，那些观点实则却另有来源。

释义的目的不是为了表现出你少用了别人的观点或是为了减少你论文中引用的次数。在学生当中存在着这样一种错误的观念，他们认为应当尽量去隐藏自己参考的事实。事实上，用其他资料来证明你的观点是非常有好处的，使用有力的论据会让你的观点更加有力，好的释义可以让原观点顺畅的应用于你的论文中，强调相关的论点、摒弃无关的信息。

G 评估你的资料来源

不是网上所有的资料都值得你去引用的——事实上，很多都甚至是错误的。那么，你怎样有效地区分这些信息呢？对于初学者来讲，要弄清楚这些网页的作者是从何处得到的这些信息、这些内容是什么时候写的（了解这些信息也是杜绝剽窃的重要步骤!）。然后你应该想清楚这份资料的可信度如何：是否能够很好地支持自己的观点、资料本身的质量如何、提供信息的准确度如何，等等。我们推荐使用波特兰社区学院的“[评估网页的等级](#)”，它是检验资料来源可信度的简单方法。

杜绝剽窃：教育者部分

杜绝剽窃最重要的步骤是要了解剽窃的动机，这部分的战略指南有如下帮助：

- 1) 指出剽窃发生的原因
- 2) 对剽窃进行分类
- 3) 把杜绝剽窃的教育和技巧结合于你的课程中

学生们为什么剽窃

学生剽窃的原因很多。有时候截稿时间比预期提早来临，有时候课业让人喘不过气，有时候剽窃与研究仅有一线之隔。但是，什么情况最容易导致剽窃的发生呢？更重要的是，他们如何被避免呢？**我们需要分清楚容易出现抄袭的因素，这是避免剽窃的最好的办法。**

• 蓄意抄袭

正如非法破坏网站一样，抄袭本身就是一种刺激。“我可以抄袭一篇论文来迷惑我的导师吗？”，对于好多学生这是一个巧妙的问题。但通常在蓄意抄袭的背后不仅仅是欺骗的兴奋，还有更多其他的原因。

• 搜寻与研究

现在的学生能够快速地在互联网上搜寻和操作数据是一种可贵的技能。随着网络信息的丰富，较之以找出最好的或是最模糊的信息来源相比，对原始材料的分析和解释可能是繁忙的工作了。

这种情况下告诉你的学生他们需要学习的真正的技能是解释与分析能力，也就是怎样对他们已得到的信息进行加工。让他们知道，任何有一些基本知识的人都可以在网上找到信息，但重要的是怎样处理这些信息。

• “别人的语言更好”

一些学生可能会想：“为什么我们要费尽心思去分析那些知道的比我们多，做的比我们好的人的研究成果呢？”也有写同学可能是被网络上别人的论文质量吓到了，认为他们自己的论文无法与之相比。

这个时候告诉你的学生你最感兴趣的是他们怎样理解已有的话题，以及怎样开发属于自己的风格、声音。要让他们体会到写作的乐趣可能还有很长的路要走。

告诉他们你知道写作是一个学习的过程，你也并不是希望他们能做的像致力于研究这一学科多年的专家那样出色。另外你还应让他们明白，他们在你这门课上的经历和背景可以给他们一个独特的视角，一个比那些所谓的专家看待问题更为有趣的角度。

• 划分等级

学生们在家庭、同龄人以及老师的极大压力下竞争奖学金、入学许可，当然还有在职场中的地位。他们通常把教育看作是通往成功阶梯的敲门砖，而不是一个本身积极且有意义的过程。正因为如此，学生们倾向于只注重他们的研究结果，而不是这个过程中他们所掌握的技能。

告诉你的学生，或许他们可以掩饰自己对特定事实或理论的无知，但是他们的研究及写作技能会让他们在任何测试人面前暴露无疑。换句话说，如果学生的不能表现出自己所掌握的技能，那么他们的分数也不会好。

另外，你也该强调是否有进步是划分等级时考虑的一个因素，因为这样可以鼓励学生尽力去发展自己的技能。当然，这完全取决于你自己的教学风格。

• “每个人都在做”

学生通常辩解，自己抄袭是因为他们的同龄人抄袭，所以他们也跟着做。他们觉得面临一个两难选择：花费几个小时工作还有可能只得个中等成绩，同时其他科目的学习时间也更少了；或者是像其他人那样直接从网络上拷贝一篇文章，这样还可以剩下些时间自由支配。

唯一的办法就是捉住那些抄袭的学生。这样就给那些想要诚实工作但又怕落后与其他同龄人的学生施加巨大的压力。

• 糟糕的计划

学生们不会总能准确地判断出他们的任务将花费多长时间。他们或许是不知论文所涉及工作的范围，或者是他们只是被这一任务所吓到，然后干脆把它放到一边知道最后一刻来临，这样他们就没有时间进行自己的创作了。

处理这一问题的一个很有效的办法就是为论文撰写过程中的每个阶段拟定计划。在最后草稿上交前，规定具体日期让学生递交参考书目、概述、论文声明或者是草稿，这将有助于他们对论文所涉及的庞大工作有个好的构思。同时也可以帮助他们合理安排时间，使论文撰写的任务看起来不是太无法克服。

• 无意的剽窃

没有一个诚实学生会走出邻居的家无意地拿走人家的电视机。但即使是最好心的作者也有时候在没经特许可的情况下把别人的作品据为己有。为什么会这样呢？

• 引用上的疑惑

可能造成无意的剽窃最常见的原因就简单的是忽视了如何恰当的引用。

请看我们的关于[如何恰当引用](#)的讲义（可打印）

• 剽窃与释义

很多同学一直弄不清楚什么时候他们是剽窃，什么时候是释义。通过在文章中加入自己的语言，期望自己的作品看起来更像原创的，这样一来，学生不是把原创改的太多就是改的不够，而造成了无意的剽窃。

把那些经过释义和剽窃的文章发给同学，课堂上做点练习去讨论剽窃和释义的不同，可能效果会好点。告诫你的学生要在保留原创作品的主要思想同事，也要显著地改变文章的风格和语法结构去适应他们自己文章。

• “我只是在抄我自己的笔记”

当学生在潦草的记笔记的时候，经常会分不清哪些是他们自己的思想，哪些是他们抄袭作品的思想，因此在他们写文章的时候经常会糊涂。

向你的学生仔细解释下记笔记的方法可能很有用。教他们如何归档他们的材料，比如用不同颜色的笔和标签去标记页码，这样会节省时间而且保持参考文献整洁。

• “我找不到出处”

学生在记关于参考文献信息的时候通常都很马虎，这样就使得他们在写文章的时候找不出自己想要的信息。

解释下在做笔记时，清楚写明出处的重要性。学生可能将关注点都放在他们文章的内容上了，他们需要了解到如何处理参考文献这块内容也很重要。要求学生在交论文前递交参考文献，这样可能会让学生的多把注意力放到文献上。

• “我想我们不必要去引用事实”

因为网络使得信息资源唾手可得，造成学生很难区别哪些是供他们自由使用的知识，哪些是别人专利所有的原创思想。

最简单的事就是教懂学生什么是底线，“当你感到迷惑的时候，就引用文献”，你也可以让学生看看我们的学生手册，或者仔细解释下必须引用的和任意使用的文献之间的差别。

• 期望值上的疑惑

学生可能没把论文要求弄明白。他们可能认为他们仅仅是要求写出批评性的评论，或者借用一堆资料来证明自己做了哪些功课。无论哪种情况下，如果他们交的论文在很大程度上都是别人的思想，那就出问题了。

疑惑中最常见的来源就是词义的模糊性，比如，“分析”和“讨论”。你必须向学生解释清楚这些词语在学术论文中都是有着特定意义的，他们应该加入自己的思想，让文章超脱出仅仅是“汇报”的圈子。强调你看重文章中学生自己的思想，也可以帮助学生了解你想让他们做什么。

• 从文化角度看剽窃

不是所有文化都对剽窃持一种看法。西方观点认为，“思想”可以看作是个人财产的这一看法，对那些在哪些能构成共享信息或公共话语问题上，持不同观点的人来说，肯定是荒谬的。对那些生活在集体观念较强的文化氛围的学生来说，就很难理解某些文化划分的个人财产和集体财产的区别。你要在课堂上花相当的时间来讨论这一问题。

剽窃预防指南

I. 向学生解释清楚何为“学术剽窃”？

当然，很多学生会说他们早就明白什么是“学术剽窃”，但他们真正懂得合法释义与非法剽窃之间或正当引用与非正当引用之间的区别吗？在开课之初适当地花些时间向学生解释清楚什么是剽窃，这对预防剽窃有很大的帮助。

也可以举几个例子来说明什么是学术剽窃和合法引用，然后再把二者进行比较，这样将会帮助学生扭转对学术剽窃的误解，减少一些“诚实的错误”发生的机率，同时也能向学生表明你十分重视这个问题。最后，你可以告诉学生我们的网址，在那里他们可以测试自己对学术剽窃与合法引用的了解程度。

II. 解释“剽窃”错在哪里。

没有正确的引导，学生很难理解学术剽窃的严重性。他们的通常反映是：“我们仅引用几个词怎么可能伤害别人呢？”事实上，“剽窃”是一种既包含了偷窃（他人的知识产权）又包含了撒谎（暗示这份成果是自己的）的诈骗行为。这种行为威胁到了教育赖以支撑下去的基础——信任和尊重。当学生剽窃他人成果时，伤害的不仅是导师和被剽窃的论文作者，还有他们自己，因为他们通过这项任务没有学到任何研究、分析和写作的技能，还有，剽窃也损害了那些通过独立专研取得分数和学位的同学，因为他们要与这些剽窃者一起竞争升学和就业的机会。

III. 明确剽窃的后果。

通常学生不知道剽窃的后果有多严重。老师开始一门课程时首先要给学生立下关于剽窃的惩罚措施，讲清楚剽窃的危害。除了学院制定的惩治剽窃的制度之外，你或许还想在你的课上制定更为详细的制度。例如，告诉学生任何哪怕是微小的剽窃也会直接导致该篇论文的失败，其次会导致该门课不及格，还可能因此被开除学籍等等，这样会让它们三思而后行。老师应在每个科研课题开始时向学生重述这些惩戒措施作为提醒。

IV. 告诉学生你对他们的期望。

首先，让你的学生知道你期待他们交给你的是一份思考缜密的原创成果。学生们经常误以为他们搞研究的目标就是尽可能收集到最好的信息。老师要给学生讲清楚学术研究本身是有争议性的活动，你对他们把收集到的信息转化为自己原创的且有说服力的论题的能力比对他们收集到尽可能多或好的资料的能力更看重。在完成你布置的任务的过程中，他们将掌握如何进一步拓展别人的观点的技能，这才是极为宝贵的收获。了解这点，能帮助学生了解原创作品的价值。

在课程伊始，你或许想定下几条规矩：你的学生们应该配合吗？你要求学生另起一页注明“参考文献”或“索引”吗？他们应该查阅多少文献？他们的论文中应该包含多少引用资料？光引用在线资料够吗？还是希望学生也能查阅一些印刷资料呢？在开课之初就把你的要求与目的讲清楚能帮助学生消除迷惑，避免无意的剽窃，这样做也给有意剽窃杜绝了借口。

V. 给学生提出具体的问题或话题。

给学生一个清单，列出你想让他们在论文中论证的话题或问题。你给出的问题越具体，学生能找到相似资源的可能性就越小。如果你担心这样列出清单会限制了学生的自由，不利于发挥他们的创造性，你也可以允许学生在与你或助教讨论之后自由开展他们的课题。

VI. 要求学生提交论文开题说明、引言、大纲或草稿。

一个最好的确保你学生的作品是原创的方法是在他写论文的过程中就进行检查。因为大纲等不象完成品那样容易找到现成的，让学生提交大纲能鼓励学生独立思考或写作。在这个过程中学生要想造假那比自己独立写一个大纲还要麻烦。同样，如果你对学生提交的大纲能做个点评的话，你就能看看他们是如何回应你的反馈，他们的论文是否具有那种半成品的可塑性。

VII. 让学生对参考文献作注释。

让你的学生用几句话略述一下他们引用的资料的主要内容或精华所在。一定要告诉学生，禁止照抄图书馆的摘要或书本后面的目录。老师要向学生强调这个注解一定要用自己的话说，应该谈到所引文献与他们的研究的相关之处。这项任务对那些诚实做研究的学生来说花不了多少时间，但对那些剽窃别人成果的学生来说则相当困难。

VIII. 要求学生进行口头陈述。

让你的学生回答几个关于研究过程的问题以及他们的观点的成熟过程。这样能涉及到他们论文的具体问题，是一个把可疑段落揪出来的好时机。诸如“这个引文在该处有些不妥，你能把该引文出处的那篇文章给我大致讲一下吗？”这样的问题，能有效的帮你判断该学生自己做了多少工作，同时又不显得冒犯或可疑。

IX. 要求学生引用时采用近期的印刷资料。

许多从网上下载下来或从其他数据库里盗来的论文都最少已有几年的历史了。要求学生至少采用一处近期的论文索引将会让你的学生与该课题的发展进程同步，能帮助确保学术研究和成果的合法性。

X. 要学生写一篇短文介绍自己的研究过程。

如果你没让学生在论文准备过程中进行口头陈述或交初稿，你可以让他们交篇短文陈述一下他们如何想到这个论题的，怎样着手研究的，采用的什么标准来评价他们引文的价值，以及他们从研究课题中学到了什么。这样你就能知道他们对那些材料的掌握程度以及他们陈述观点的流利程度。

XI. 鼓励学生写简洁的论文。

学生经常在陈述完自己的观点之后再“东挪西借”材料来填补“缺页”。老师应该告诉学生他们为了凑够页数而填补的东西很容易就给辨认出来。鼓励学生写论文一定要简洁，把注意力放在文章的质量而不是文章的长度上，让学生明白写一篇长篇论文的技巧在于论述观点时言之有物，而不是反复罗列资料来论述一个单一的观点。

重要术语

权责：这是另一个资源来源的认可。下面的句子很恰当的表明了这个思想是来自原作者：杰克·鲍尔在他的《不剽窃的 24 个理由》文章中这样认为，被学术机构所开除的剽窃者的例子近几年来急速增长，只是由于教育者在这方面的意识日益提高的原因。

参考书目：在准备过程中所用到的的资源来源单。

引文：1) 信息或者被引资料出处的一种简短的，正式的表达。
2) 所引资料或被引资料的行为。

引用：1) 用一种简短的、正式的注解来表示信息或被引资料的出处。
2) 引用。
3) 把某东西归因于一种来源。

词条：从数字上已经可以用的信息。

常识：资源或者很著名的资源没有必要被引用。

胡萝卜是维生素 A 的一种来源，这是个常识，你可以不用 把它归于某个来源就能在你的作品中包括这个信息。不管怎样，关于维生素 A 在人身上的任何效果的信息都可能是原始研究的产品，它们将在文中必须被引用。

版权：为保护个人知识产权而定的法律，给他们分发和再版某材料的权利。

尾注：在论文的后面的注解，它表明了出处及提供其他的参考书目或者信息。

论据：以真实的、可以观察出的事件为基础的知识或者信息。

因为这是个论据不意味着它不是原始思想、分析或者研究的结果。论据也可以被认为是知识产权。如果你发现论据不是很有名或者在别的地方不能被找到的话，你就应当引出它的出处。

脚注：在论文底部的注解，它表明了出处及提供其他的参考书目或者信息。

正当使用：决定资源的使用是否是允许的或者导致了版权的侵犯的方针。

知识产权：一种智力产品，例如一种被表达的思想或者概念。这是有商业价值的。

注释：引用的形式。通过这个系统它表示参考被引的资源。

原著：1) 不是来源于其他的，新新颖的、独特的。
2) 明显的与以前的不合。
3) 在时间上是第一个，在所有其它的前面。
4) 是抄本的来源。

释义：用其他的话对文本或段落的复述。

很重要的一点就是从原文中改变几个字并不能称之为释义。释义在保持基本思想的同时，必须在原著的风格合声音上都要做巨大的变动。如果你改变了思想，那就不叫做释义了，你是在曲解原始的意思，这将会造成很严重的麻烦。（看在学生书前面的例子）

同辈评论：教学工具，这允许学生匿名的能评阅下同龄的作品。这不仅给学生一个培养评论的机会，而且也帮他们看看自己写作的长处与短处。

剽窃：没有适当指明出处就再现或者挪用其他人的作品。鲍尔其他人的作品当成自己的作品。

公共领域：没有版权的保护，属于公共所有以至于任何一个人都可以复制或借用。（看我们的“什么是公共权”的部分。）

引用语：用来自其它出处的语句。

自我剽窃：剽窃你之前所产的资料并把它当作一种新的产品。如果这个已经出版了，这种行为违反版权的保护，并被大部分的学术政策所禁止。

后 记

由于时间及水平所限，其中不足之处在所难免，还望多多批评指正。

本次翻译承蒙如下人员积极参与，在此一并表示感谢：

翻译：

陈盼盼、刘佳、于梅欣、王慧敏、夏静、吴大财、廖嵘君、孟德燕、李可雪、王男楸、胡芬、毛雅萍、刘家花

校对：

欧阳晓琴、李青林、毛雅萍、吴英俊

上海大学外国语学院研究生党总支

2008年4月